

158 Fabricado el Nuevo Muro, se fue aportillando el viejo, i assi en el Consejo tenido en 26. de Noviembre del año 1372. que está en el *Manual* del num. 16. al fol. 118. se lee la propuesta siguiente: «Com per ordenació de lur Consell fos stada feta ubertura de e un »Asucach (1), qui era detras de la eclesia de Senta Creu e de un altre »Asucach en dret de aquell atinent del Mur Veill de la dita Ciutat, e »per conseguent fos stada feta ubertura que podia hom passar de la una »partida en laltra, ço que es gran aviament a les gents, e publicch profit; e fos necessari fer un Pont dargamasa sobre lo Vall Veill de la dita »Ciutat en dret dels Caps dels dits Asucachs per pasatge convenient »daquells, etc., etc.» Mandó que se fabricase el Puente. En el año 1383. deliberó el Consejo que se derribasse el antiguo Portal de la Boatella, para que desde San Martin hasta el Portal de San Vicente fuesse mas larga i mas desembarazada la calle. En el que se tuvo en 30. de Abril del año 1401. (i no 1400. como dice Escolano) se proveyó que se derribassen los antiguos Portales de Baldina, de Roterros i de Aviño para engrandecer la Ciudad.

159 Para la mayor conveniencia del Pueblo se abrieron en el nuevo muro varios portales, a saber el de los *Judios*, llamado assi por estar mui cerca del Cementerio de los Judios, en el qual se fundó despues el Convento de Santa Catalina de Sena. El de *Ruzafa* por el qual se salia para ir a este Lugar. El de los *Innocentes* por estar inmediato al Hospital de los *Innocentes*, que ahora es general, antes se decia el portal de *Torrente*, i este nombre se le dió en una escritura que passó ante Vicente Benajam en 29. de Julio del año 1387. en que se vendieron unos solares de casas, en que fabricó la que es Ermita de Santa Lucia, i entonces lindavan con el Portal de Torrent porque por el se salia para ir a este Lugar. El Portal que está en la Plazuela de la Encarnacion, se llamó algun tiempo el Portal de *Setseclaus*, como leí en una escritura que passó ante Juan Polo en 11. de Julio del año 1388.: despues se llamó el Portal del *Coixo* i con este dictado ha permanecido hasta nuestros dias. Francisco Conil fundó en la Plazuela de la Encarnacion su Hospital diciendo: «Que he fet fer dins la Ciutat de Valencia prop lo Por-

---

(1) Algunos autores del siglo pasado y de este, hasta Labernia y Llombart, toman la palabra *azucac* como sinónima de *calle sin salida*: acaso el sonido del nombre les parecería remedar el *cul de sac* de los franceses, que significa lo mismo. Su verdadero significado es el de calle para transitar personas, calle estrecha: de الرقاق *az-zucac*. V. Eguilaz, *Glosario*. V. *Asucach*. En P. de Alcalá hallamos este mismo nombre y significado, y que á la *calle sin salida* se la nombra *Zanaca bile manfuda*. V. también al P. Cañes en su *Dic. Cast. Arab.* y Llombart, *Guía de Val.*, pág. 366.

# Antigüedades de Valencia

OBSERVACIONES CRÍTICAS

DONDE

con instrumentos auténticos se destruye lo fabuloso,  
dejando en su debida estabilidad lo bien fundado

ESCRIBIÓLAS EN 1767

FR. JOSEF TEIXIDOR

*Bibliotecario del Real Convento de Predicadores de la misma Ciudad*

---

TOMO I

---

VALENCIA—1895

IMPRESA DE FRANCISCO VIVES MORA

*Calle de Hernán Cortés, 6*